

市民会議所を 目指して！

上尾商工会議所
は地域の皆様に役
立つ情報の提供と
事業活動に取り組
んでいます。



あぴお

8
Aug.12

上尾商工会議所情報紙 〔13万部発行〕

2012年8月1日発行 Vol.112

配布地域：ポスティングにより、上尾市・桶川市・伊奈町の
全戸およびさいたま市の一部に配布

●ポスティングに関するお問い合わせは
(株)埼玉ロジスティックス(TEL.726-9240)
までご連絡ください。

発行所：上尾商工会議所
〒362-8703 埼玉県上尾市ニツ宮750番地
TEL.048-773-3111 FAX.048-775-9090
http://www.ageocci.or.jp E-mail:inf@ageocci.or.jp



▲「第17回あげお花火大会」が、8月4日(土)19時から、平方・荒川河川敷(リバーサイドフェニックスゴルフクラブ周辺)にて開催されます。雨天の場合は11日(土)に順延。※上尾駅西口から会場付近まで、16時から臨時バス(有料)を随時運行。※当日、会場付近では交通規制が行なわれますので、ご注意ください。(写真は過去の大会風景)



▲「星掛け」を担当するのは、工場長・蛭名進さん。ミキサーを回転させながら、配合した火薬を振りかけ、球状の粒「星」を作り、天日で乾燥。この作業を何度も繰り返します。均一に、きれいな球状に仕上げるのは至難の業です！



▲「玉貼り」は女性陣が担当。何度も貼って乾かすことを繰り返します。均一に貼り上げないと、花火がいびつな形になってしまいます

夜空を彩る、大迫力の“光と音の競演”。
感動とともに沸き上がる拍手喝采。
それが花火の醍醐味であり
花火師にとって最高の喜びでもある。



取材協力／株式会社 金子花火
http://www.hanabi.co.jp/kaneko.htm

ここに人あり Apio presents ; It's a wonderful life!

株式会社 金子花火 花火師
新井 寛さん

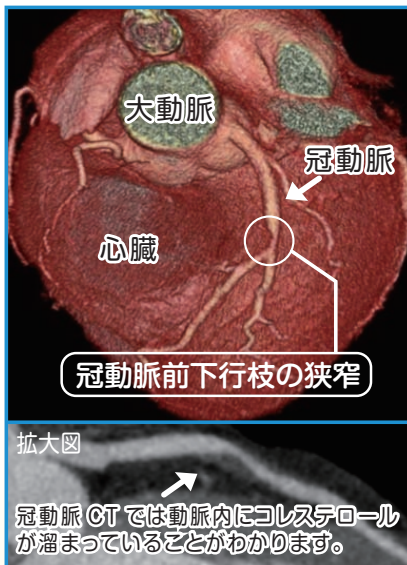
秩父地方は、江戸時代から火薬の原料である硝石の産地として知られた“花火発祥の地”。1912年(大正元年)創業の金子花火は、地元に現存する唯一の花火業者として、その歴史と技術を継承しつつ、コンピュータやデジタルなど先端技術も取り入れ、独自の演出法を開発しています。花火と音楽が融合して壮大なシンフォニーを奏でる『音楽花火』(同社の登録商標)もその1つ。「あげお花火大会」でも毎回人気の演目です。

秩父市郊外にある本社工場の敷地面積は約3000坪。自然の地形を生かした緑豊かな築山の奥に、工場区への入口があります。緊張しつつ作業場を訪ねると、新井寛さんは「玉込め」作業の真っ最中でした。半球状の玉皮に、花火の色を出す「星」と、花火玉を割って星を広げる「割薬」の2種類の火薬を交互に詰め、導火線を芯にしたものと2つ合わせると丸い花火玉になります。星をきっちり詰めるのが“職人の技”です。

新井さんは隣町・小鹿野の出身。15年前、会社勤めから転身して花火師の道へ。星掛け、玉込め、玉貼り……。夜空を彩る花火の華やかさとは対照的に、花火づくりは地道な作業。集中力と忍耐力のいる仕事です。「7月、8月は一番の繁忙期。打ち上げにも立ち会うので、社員総出で仕事をこなしていきます。そんなとき、打ち上げ場所に観客のみなさんの歓声や拍手が風に乗って聞こえてくると、疲れも吹き飛ぶんですよ。50歳の節目を迎えて振り返れば、未経験の私を快く迎えてくれた会社に感謝するばかりです。一生の仕事に出会えたのですから」

自覚症状からの早期発見が鍵 ＜症例提示：55歳 男性＞

1～2か月前より階段昇降時などに胸の痛みを自覚するようになり、徐々に軽作業でも症状がでるためクリニック受診。心電図検査では異常なかったが、狭心症が疑われるため冠動脈CTを施行した。CT上冠動脈前下行枝に90%近い血管の狭窄を認めた。急性心筋梗塞発症の危険性が高いため直ちに入院し、冠動脈カテーテル治療を行った。手術は成功し狭心症の症状は完全に消失した。数か月後に行った冠動脈CT検査では動脈が再び狭くなることはなく良好な状態であった。

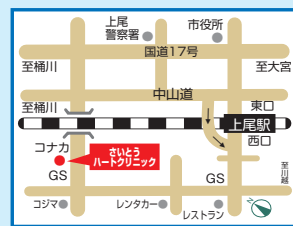


7月2日(月)開院

内科・循環器科

心臓・冠動脈CTの導入

診療時間	月	火	水	木	金	土	日
9:00～13:00	○	○	○	○	○	○	
14:00～18:00	○		○	○	○		



日曜・祝日休診



さいとうハートクリニック

院長 齊藤雅彦

〒362-0074 上尾市春日1-45-6
TEL.048-779-3851 E-mail:info@saito-hc.jp

第146回通常議員総会を開催！

6月29日、第146回通常議員総会を浅草ビューホテル会議室において開催し、後藤副市長、岡田市議会議長をはじめとする来賓、当所役員・議員等55名が出席しました。

冒頭挨拶に立った小谷会頭は、出席者への謝意と共に「スーダンで活躍



▲力強く挨拶を述べる小谷会頭

の講演を拝聴しました。いくつか琴線に触れる言葉がありましたが、『スーダンは何も無いけど、何かある。日本は何でもあるけど、何かない』という言葉が耳に残っています。それは、人間にとって幸せとは、心の豊かさとは何かということではないのでしょうか。スーダンにある“何か”とは、日本人が戦後失ってしまった文化・風習なのではないかと考えます。そしてその文化・風習は実は日本のものづくりの現場に“したたか”に残されてきたと思います。ものづくりの現場では、先輩が後輩に単なるノウハウではなく、精神を伝えてきました。“ものをつくる”というのは、日本の茶道、華道、武道と同じように『道』に通じる精神があります。グローバル競争の中で、捨てていいものと精神文化として残していくものを見極めれば、日本はトップレベルの先進国に返り咲きが出来る」と述べています。

議事では、平成23年度事業報告書並びに収支決算報告書、平成24年度収支予算の補正(案)、常議員の(補充)選任の3議案について審議が行われ、全議案とも全員賛成で可決承認されました。

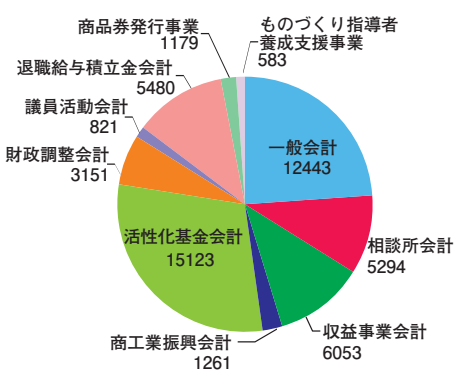
平成23年度事業報告については本紙7月号でご紹介した通りですが、収支決算報告は一般会計をはじめとする10会計で総合計5億1388万円、繰入金2617万円、純合計4億8771万円となりました(下記グラフ参照)。平成24年度収支予算の補正(案)については、繰越金が確定したことにより、当初予算額・総合計3億5653万円から補正予算額・総合計3億6452万円へ予備費を中心に補正しました。

また、常議員の選任では、会員支援委員長を務める大塚崇行氏(株)大塚 代表取締役社長)を承認しました。



会計別決算規模

(単位: 万円)



頑張る企業をサポートします!! エキスパートサポート事業 (埼玉県小規模事業経営支援事業)

▶▶▶ エキスパーサポート事業とは…



エキスパートサポート事業は、近隣の商工会議所や商工会が連携して、高度・専門化してきた小規模事業者等の経営課題に対して、民間コンサルタントなど専門性の高い人材を活用しながら、経営課題の解決に向けた満足度の高い支援を行うと共に、商工会議所等の広域連携の推進、経営指導員の専門性の向上を通じた商工会議所等の強化を目的としています。県央地域では、上尾商工会議所が代表機関となり、桶川・伊奈・北本・鴻巣の各商工会と連携して事業を行っています。

本事業を中核的に実施する経営指導員をエキスパートサポーターと言い、事業を共同で行なう商工会議所等ごとに原則として1名配置するものです。エキスパートサポーターは所属する商工会議所等の地域にとらわれず、共同で事業を行なう支援地区(上尾・桶川・伊奈・北本・鴻巣)も活動の範囲としています。

▶▶▶ 事業内容とは…

事業内容としては、相談事業・専門家派遣事業・情報提供事業に分類されます。

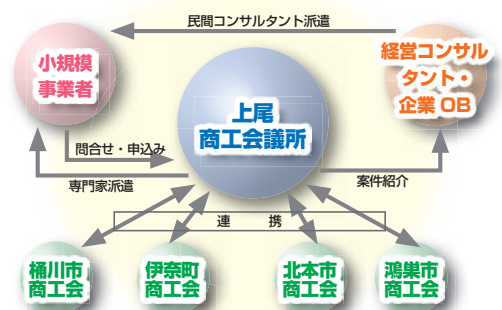
- ①相談事業とは、民間コンサルタントや各機関の経営指導員により、窓口相談や計画的巡回により経営に関する相談事項について対応します。
- ②情報提供事業とは、“経営革新セミナー”などの各種セミナーや“取引商談会”などのマッチングを実施し、相談企業のスキルアップや向上を目指します。
- ③専門家派遣事業とは、①や②から明るみになった問題点を民間コンサルタント等と相談しながら、問題解決に適した専門家(中小企業診断士、税理士、企業OB人材など)を相談先の企業へ派遣し、問題解決に向けて高度かつ多角的な複数の支援を迅速に行います。

①～③のステップにより、自社の現状や課題を見極め、経営の向上を図り、より多くの企業が成長発展するように導きます。また、埼玉県県央地域振興センターや関東信越税理士会上尾支部などの機関と連携を密にとり、円滑に改善が図れるよう進めていきます。

▶▶▶ エキスパートサポート事業連携機関

*代表機関：上尾商工会議所(上尾市二ツ宮750 TEL.048-773-3111)

*連携機関：桶川市商工会[TEL.048-786-0903] 伊奈町商工会[TEL.048-722-3751]
北本市商工会[TEL.048-591-4461] 鴻巣市商工会[TEL.048-541-1008]



帰省みやげ・ご贈答等に
カステラを…

**名誉総裁賞
極品カステラ大一品**

菓匠 **つとむ**

上尾市柏座1-10-6
営業時間: 9:30~18:00
TEL・FAX 775-7805
http://www2.tba.t-com.ne.jp/tsukumo

ガーデニングのことなら
T's Garden

代表取締役 飯田 徹

お庭の木、一本から、造園・外構まで幅広く対応します。
なお、お見積もりは無料です。

HANA Club
花倶楽部 伊奈町内宿台1-13-1
Tel&Fax 048-782-4919

あだち 内科 クリニック

院長 足立 喬子

●診療時間
AM.9:30~PM.1:00 PM.3:00~PM.7:00
土曜 AM.9:30~PM.1:00

●休診日
木曜・日曜・祝日

TEL 048-771-3322 P有

上尾駅東口 アリコバール上尾サロン館1F
http://www.citydo.com/sp/048-771-3322

炭火本手焼き 石川煎餅

全国観光土産品連盟認定
彩の国優良ブランド品認定・上尾市観光協会推奨品

石川煎餅店

◆地方発送承ります 上尾市愛宕1-15-1
TEL 048-771-0518

たった20分の温浴で、
エアロビクスだど2時間分
マラソン6km分の運動量!!

**ゲルマニウム温浴
1ヶ月入り放題
¥5,250**

※短パン、Tシャツ、タオルをご持参ください
※入浴放題コースは16:30まで

健康倶楽部
048-776-4433 上尾市上町2-1-30

営業: 10:00~19:00
定休日: 水、第3木
上尾駅東口より徒歩6分
駐車場5台

見つけますあなたのお住まい。

不動産全般
不動産 仲介
売買 賃貸

税制 相続
設計 増改築

誠実に真心で奉仕する。住まいの……

(有)日通ハウジング
TEL 048-772-0588
URL: http://www.nittsuhousing.co.jp/
●木曜定休 ●埼玉県上尾市浅間台4-12-2

受賞
環境大臣賞受賞
愛・地球賞受賞

モデルルームいつでも見学できます

特許工法
GEO POWER SYSTEM

地熱の家
埼玉体感ハウス

地球温暖化防止 CO2削減住宅

地熱利用注文住宅の企画・設計・施工 上尾市日の出3-3-20

(株)ムサシノ建設 048-772-7123
http://www.ii-ie.net/~musasino/

激安!! パソコン教室
月々3,150円 習い放題!!

お得な無料キャンペーン実施中!!
初心者大歓迎!! 毎日通ってもOK!! 受講回数無制限!!

あびお持参の方限定
初回月謝無料!!

※コース料金別添付

パソコンが全く初めての方の為に、基礎コースをご用意しております。
ビデオ学習は一切行っておらず少人数制なので、インストラクターが一人一人丁寧にお教えます!
分からない所は繰り返し学べます。

Ator's PC school 上尾教室 048-780-2776

上尾市柏座2-2-20 藤栄ビル1-A
上尾駅西口徒歩5分 日・祝定休
営業時間: 10:30~19:00

お気軽にお電話下さい!!
無料体験 ▶▶予約受付中!

《デザイン・印刷ももっときれいにもっと安く》

スピード対応!! **夏得キャンペーン!!**

①カラー名刺&ショップカード 2012.8/31迄 (100枚/箱)

片面(カラー) 通常 ¥800円 ⇒ 1,260円(税込)
両面(カラー/墨) 通常 ¥2,500円 ⇒ 1,820円(税込)
両面(カラー) 通常 ¥3,000円 ⇒ 2,260円(税込)

②電子BOOKキャンペーン実施!!
会社案内・カタログ・パンフレットを印刷の場合、電子版を特別価格提供
1ページ当たり原稿の@500~

印刷・デザインお気軽にご相談ください
フリーダイヤル 0120-219-752

印刷・ジョイン 検索

株式会社 ジョイン・システム
上尾市原市4360-8三浦ビル1F TEL 048-721-9752

行って来ました 東京スカイツリータウン

大澤 富三子 大沢精密工業(株)
上尾商工会議所女性会会長



▲隅田川沿いからのスカイツリー。筆者は真ん中。

6月28日に、上尾商工会議所女性会は東京スカイツリーに行ってきました。

上尾商工会議所前を出発した後、月島に向かいもんじゃ焼きをした。沢山のお店が立ち並ぶ月島の商店街。それぞれのお店で共存共栄、切磋琢磨しそのお店ならではの味を出しているとのこと。サラリーマンがお昼休みにももんじゃ焼きを食べに来たり下町風情のあるお店でした。海鮮もんじゃに明太チーズもんじゃ、そして好み焼き等普段あまり食べない味に大満足でした。日本一小さな交番があり「お巡りさんは毎日もんじゃ焼きや好み焼きの匂いに包まれているんだね」なんて話をしました。

月島を出た後、築地場外市場へ行きました。マグロや卵焼きなどの買い物をし、日の出桟橋から水上バスに乗り浅草に向かいました。水上バスは30分位でしたが下町の景色や船の中から見えるスカイツリー。とても涼しく過ごしました。スカイツリーに上る予約時間まで少し時間があって「東京ソラマチ」を自由散策しました。



▲東京スカイツリーの入口にて。

ソラマチはとても広く少しの時間ではすべては見られませんでした。

いよいよ東京スカイツリーに…。エレベーターの中は切子柄がとても素晴らしく驚いている間のほんの数秒で340m展望台に到着してしまいました。朝からお天気を心配していたのですが展望台から見える景色に大感激！メンバーも大騒ぎでした。450mにある“ソラカラポイント”という場所にもみんなで上りガラス張りの床の上にもドキドキしながらのってきました。その後夕食を“江戸味楽茶屋そらまち亭”で頂き帰路となりました。そらまち亭は時間によって寄席も見られるようです。

和やかに懇親も深められてとても楽しい1日でした。スカイツリーはとても高く素晴らしかったです。



▲天望デッキ「ガラス床」。足元のガラスを通しての眺めは迫力満点。

▶ライトアップされたスカイツリー。淡いブルーの光は、心意気を出す「粋」。隅田川の水をモチーフとした色です。この他にも、江戸紫をテーマカラーとした、美意識を示す「雅」があります。



大塚先生の健康メモ

上尾中央総合病院
整形外科
副院長 大塚 一寛

ひざの痛み、あきらめないで！

今年6月1日、厚生労働省が初めて「健康寿命」を算出・公表しました。健康寿命とは、介護を受けたり寝たきりになったりせず、一生のうち健康面の支障がなく日常生活を送れる期間のことです。2010年の健康寿命の平均は、男性70.42歳、女性73.62歳。生存期間を示す平均寿命(2010年推計：男性79.64歳、女性86.39歳)から差し引くと、日常生活になんらかの支障をきたす“不健康寿命の期間”が男性で9.22年、女性で12.77年もあるということになります。ちなみに、介護が必要になった原因(2010年統計)をみると、寝たきりを含む要介護者では、第1位が「脳血管疾患(脳卒中など)」で24.1%、次に「認知症」20.5%、「高齢による衰弱」13.1%と続き、第4位「骨折・転倒」9.3%、第5位「関節疾患」7.4%となっています。要支援者では、

第1位「関節疾患」19.4%、第4位「骨折・転倒」12.7%となっており、整形外科関連の疾患(運動器障害)の治療・改善が寝たきり防止や健康寿命の延長に大きく寄与するといえます。

関節疾患の代表格が「変形性膝(ひざ)関節症」で、膝関節の軟骨がすり減ったり、骨そのものが変形(骨棘)したりして痛みが生じます。50代以降の中高齢、とりわけ女性に多くみられ、加齢とともに発症率も高まります。膝への負担を減らすためにも、体重管理(肥満防止)と筋力アップ(筋トレやストレッチなどのリハビリ)が重要で、治療においてもリハビリが大前提となります。手術をする場合も、リハビリで“貯筋”してから行なうと経過がよいのです。70代でも機能回復の可能性は充分あります。あきらめず、限界を決めず、患者さん本人の動機・意欲が最大のポイントとなるのです。



▲「生き生きと生きるためにはリハビリが必要!」と大塚先生。「筋力トレーニングの正しいやり方をマスターして、“自分に合ったリハビリ”を取り入れてください」

8月の「すこやか教室」

- 日時：8月25日(土) 午後3時～4時
- 場所：上尾中央総合病院 F館4階講義室
- 内容：膝関節について
- 講師：整形外科 副院長 大塚 一寛
- 問合せ先：総務課 TEL.773-1112

上尾中央総合病院では、病気についての理解を深め、予防を図るための「すこやか教室」を毎月開催しています。講演後の質問コーナーでは講師に相談ができます。参加費は無料ですので、ぜひお役立てください。

病院でのボランティア活動に参加しませんか？



上尾中央総合病院では、ボランティア活動を通じて患者様を支援し、地域に開かれた病院を目指しています。診察申込手続きのご案内、患者様の院内移動のお手伝い等、外来受診を支援してくださる方を募集しています。ぜひ、ご協力ください！

◆参加の条件◆

- ①心身ともに健康である方
- ②趣旨に賛同し、協力的に活動くださる方
- ③定期的に継続して活動できる方
- ④患者様のプライバシーを守る方
- ⑤ボランティア保険(保険料280円/年)にご加入いただける方
- ⑥高校生以上の方

◆申込方法◆

ボランティア活動にご参加いただける方は、下記宛にお問い合わせください。詳しい面接の日時・場所をお知らせいたします。

◆申込・問合せ先◆

〒362-8588 上尾市柏座1-10-10
上尾中央総合病院 総務課 寺田
TEL.048-773-1111



戸建て賃貸にお住まいのお客様から 喜びの声をいただきました

■上尾市N様

子供が産まれるので集合住宅だと生活音で迷惑をかけることもあると思っていたところ、今の物件に出会いました。戸建て賃貸は選択肢に入っていませんでしたが、現地を見て即決してしまいました。住んでみて、散歩等に行くのも楽し(ベビーカーの出入れ等)買い物後の荷物の運搬などメリットが沢山あることに気が付きました。趣味のガーデニングも楽しんでいます。家賃は高めですが、カースペース2台分のことを考えると許容範囲かなと思いました。

■上尾市I様

小さい子供がいるので、マンションやアパートよりも周りを気にしなくても良いところが戸建て賃貸を選んだ一番の理由です。戸建てのおかげで「静かにしなさい!」と子供にうるさく言わずにすんでいると思うので、それだけでストレスが減り、こちらを選んで良かったと思っています。

■上尾市Y様

以前はマンションに住んでいましたが、「子供の泣き声がうるさい!」と苦情を言われたことがあり悩んでいました。今回、下に双子を出産したことをきっかけに引っ越しを決めました。「戸建て賃貸に引っ越した。」と言うと「家賃高くなって大変じゃない?」と聞かれますが、以前住んでいたところより安いです。主人は会社から遠くなりましたが、新築でマイホーム気分も味わえた様で満足しています。周りは同じ様な子育て世代が住んでいるので心強く、子供たちもいつも遊んで楽しそうで、私も満足しています。



『土地25坪で戸建て賃貸オーナー』本体価格835万円(税込) 利回り12%

戸建て賃貸 完成現場 内覧会 8/18(土)開催

上尾市向山(大谷中学校東隣) ※お電話にてお気軽にご予約ください。

地元上尾で実績豊富

オレンジホーム企画



株式会社 オレンジホーム企画

TEL:771-1117

ジョリーテーブル 2012 8/11(SAT)~8/19(SUN) 10:00~15:00 (ラストオーダー 14:30)

2012 夏のエスニックカレーフェア

辛いもの好きの方のための辛口カレーから
お子様でも大丈夫な辛さのカレーまで、揃っています!



鶏ひき肉と豆の菜膳カレー

カレー全品 ¥850円

カレー+ライス+サラダ+
スーパードリンク+ヨーグルトデザート

期間中、人気の
パスタランチセットも
あります!
スーパードリンク+ミニケッ
ソフトドリンク+ヨーグルトデザート
¥850円~¥950円(税込)
※カレーフェア期間中に限り、パスタランチセットにもデザートが付きです。



レストラン ジョリーテーブル
上尾市柏座1-1-21 上尾東武ホテル3階 TEL.050-3619-1293

ご存じですか? 平成24年度の補助金制度です。皆さんご存じないような補助金の制度があります。私共の手続きは大変ですが、お客様目線で見ると信じられない位お得です。この機会をお見のがしなく! ぜひ一度お問い合わせください。

地域型住宅(新築) ブランド化事業 120万円 上限
住宅のゼロ・(新築・リフォーム) エネルギー化推進事業 165万円 上限

大工さんが造る 長期優良住宅
平成21年度国土交通省地域材活用木造住宅展示場に採択された当社コンセプトハウス「わたしのうち」が完成しました。埼玉の木・日本の木と自然素材を使った健康住宅です。「いい家」造りをお考えの方は是非ご来場ください。家族に愛される家、100年住まい続けられる家造りのヒントがあります。

「いい家」にこだわって夢と思いを形にする工務店です
佐藤工務店 一級建築士事務所
上尾市東町1丁目2-13
TEL.048-771-7804
http://www.satokomuten.com 工務店 上尾 検索
ご来場はご予約ください
耐震・省エネ向上リフォームが得意です



教えて！プロの味

貝だくさんの「つけそば」すりゴマ添え

和食創作と季節料理 仙人のびすところ 店主 **吉川 和寿さん**

**冷たいそばと
温かいつけ汁が絶妙**

たっぷりのすりゴマを添えるのがポイント！最初はそのまま、途中からすりゴマをたっぷり入れて召し上がってください。味わいがガラッと変わって、食が進みます。栄養も満点です！



■材料(3〜4人分)

鶏モモ肉300g、干しシイタケ3個、だし昆布10cm幅にカットしたもの1枚、長ネギ1本、三つ葉少量。[そばの付け合わせとして]小松菜・ワカメ・刻みノリ各適量、すりゴマ大さじ5杯。[つけ汁の調味料]だし汁(カツオ)900cc、濃口しょうゆ90cc、みりん90cc、酒90cc。

※そばは適宜、お好みのものを用意。

■作り方

①つけ汁を作る。干しシイタケは水に浸して戻しておく。鶏肉と昆布、戻したシイタケは食べやすい大きさに切る。長ネギは斜め切り、三つ葉は長さ2〜3cmのざく切りに。鍋に、分量のだし汁と調味料、シイタケの戻し汁90cc、だし昆布を入れて火にかけ、ひと煮立ちしたら鶏肉と長ネギを加えて煮る。

②そばをゆで、冷水にさらして水気を切り、器に盛る。さっと湯通した小松菜、ワカメを盛り付け、刻みノリを散らす。熱々のつけ汁に三つ葉を加えて大きめの器に注ぎ入れ、たっぷりのすりゴマと一緒に、そばに添える。

きな看板が目印！

TEL.048-778-1933 (FAX共通)

TEL.048-778-1933 (FAX共通)

TEL.048-778-1933 (FAX共通)



グルメあらかると

上尾周辺には“こだわりの美味しい味”がたくさんあります。読者の皆さんにご紹介いたしますので、情報をお寄せください。



知る人ぞ知る、美食スポット！

かふえれす 花小紋

上尾市文化センターのレストランが、昨年末(11/21)より新しくなったことをご存じですか？
本格手作りで美味しい!!! お財布にも優しい!

＊ドトール豆で淹れた薫り高いコーヒー 210円
 ＊人気の日替わりランチ(個数限定) 680円
 ＊天丼うどんセット・海鮮うどんセット 680円 等
 ＊アフタヌーンタイム(午後1時〜)は、もっとお得♪
 ＊午後のお茶会(スイーツ+飲物お代わり自由) 500円〜 等

お腹も心も大満足の花小紋に、是非お越しください。

●住所／上尾市ニツ宮750(上尾市文化センター内)
 ●TEL／774-0053 ●定休日／年中無休(休館日は除く)
 ●営業時間／10:00〜18:00(18時以降 貸切り承ります)




パスタセット 680円

選べるおいしさ盛りだくさん！100種類のメニュー

キッチンハウスワンポイント

出前大歓迎です！

<人気メニュー>
 ☆ハンバーグライス(目玉焼き付) 650円
 ☆しょうが焼ライス(目玉焼き付) 650円
 ☆特製つけめん 700円

あびお特典・読者限定サービス

切抜持参で全品 200円割引！

※500円以上ご注文の方に限り
※(有効期限：平成24年8月末日) (ご来店の方のみ・出前は不可)

●住所／上尾市中妻4-2-7
 ●TEL／773-5353 ●定休日／水曜日
 ●営業時間／11:00〜21:00
 ●駐車場／7台




埼玉県初！山梨の名物うどん専門店

手打ちの富士吉田うどん こむぎや

山梨の名店で修業した店主が、地元埼玉に昨年2月オープン。山梨県の郷土料理“吉田うどん”は、太く腰の強い麺とキャベツ・肉と味噌のスープが絶妙で、一番人気のメニューです。

あびお特典・読者限定サービス

天ぷらorわかめ 無料クーポン券
切抜き1枚で人数分OK！有効期限：平成24年9月末日

<メニュー>

吉田うどん	500円	吉田つけうどん	500円	もりうどん	400円
冷やしつけうどん	500円	カレーうどん	500円	ごま辛つけうどん	500円
山より高い「吉田うどん山頂」	690円				

※写真は「吉田うどん」に天ぷら・わかめのトッピング付<トッピング>

天ぷら 50円 わかめ 30円 生玉子 50円 煮玉子 80円

●住所／上尾市緑丘3-4-34 (JR北上尾駅東口徒歩7分)
 ●TEL／774-0101 ●定休日／火曜日 ●駐車場／6台
 ●営業時間／11:00〜15:00 17:00〜20:00




家族葬専門の花みずき葬祭

新しい葬儀スタイル ワンデーセレモニー

(一日葬)

公営斎場+ワンデーセレモニー=エコ葬儀

エコ葬儀は-96,000円もお得です!!

顧客満足度100%! 厚生労働省認定の1級葬祭ディレクターが対応します。

一日葬の利点

- 1 時間の短縮が可能で、ゆっくりと送ることができる。
- 2 一日だけでも儀式をしっかりと執り行うことができる。
- 3 一日なので、精神的・経済的な負担が軽減できる。
- 4 おもてなしのお料理や飲物が一日分になる。
- 5 式場使用料やお布施(ご相談)が一日分になる。

さらに! ワンデーセレモニーにすると式場費が安くなります。

従来の葬儀形式や流儀にとらわれない、新しい葬儀スタイルです。お通夜は行わず、告別式のための形式です。

目からうろこ 公営斎場のご葬儀はこんなにお得です!

- 1 式場費がとても安価です。
- 2 祭壇(白木祭壇の場合)の費用がかかりません。
- 3 火葬場が併設されている式場なので、霊柩車、マイクロバスの費用がかかりません。
- 4 火葬料金が無料になります。

家族葬専用式場 メモリアルハウス

24時間サポート 一級葬祭ディレクター在籍 (株)花みずき葬祭 埼玉県北足立郡伊奈町小室4968-2

花みずき葬祭

花みずき葬祭 検索 <http://www.hana-mizuki.org>

■上尾伊奈斎場つつじ苑指定登録店【事前相談随時受付中】 ■生協のお葬式 パルシステム埼玉指定店 ■伊奈町商工会会員 ■埼玉中小企業家同友会 中部会員

0120-87-3099



第39回あげお産業祭

第2回キラリ☆あげおご当地グルメ祭り出店者募集



日 時：11月10日(土)10時～15時30分 場 所：上平公園(多目的広場)

内 容：市内の食材を取り入れた料理を模擬店で提供し、市民に上尾のグルメの魅力を紹介する。来場者に、1食につき投票券を1枚配布して、お気に入りの「グルメ」に投票してもらい上位の出店者を表彰する。

対 象：市内で営業している店か市内に在住、在勤または在学の人で構成された団体
募集店数：10組(審査の上決定) 出店規格：1テント(2間[3.6メートル]×3間[5.4メートル]) 出店料：5千円(共益費分) 申込み：所定の申込用紙(上尾商工会議所[二ツ宮750]または上尾市商工課[プラザ22内]にある。上尾商工会議所ホームページからダウンロードも可)に必要事項を記入して、8月10日(金)までに直接、キラリ☆あげおご当地グルメ祭り実行委員会(商工課内へ)

※詳しくは、開催要領(上尾市または上尾商工会議所ホームページにある)をご覧ください。

問合せ：キラリ☆あげおご当地グルメ祭り実行委員会

(TEL.777-4441 FAX.775-5024 <http://www.ageocci.or.jp/>)

※このコーナーに掲載中の『トレンド通信』は著作権の関係でWebでは掲載できません。ご了承ください。



「紙芝居やぎさん一座」創立5周年記念イベント開催!

【駅前路上紙芝居】

日 時：8月5日(日)13時30分～14時30分

場 所：上尾駅自由通路空き店舗前スペース

内 容：子ども紙芝居 ※参加無料

【5周年・紙芝居まつり】

日 時：8月26日(日)

[子どもの部] 10時～11時30分

[大人の部] 13時30分～15時30分

場 所：上尾市谷津公民館(谷津観音境内)

内 容：[子供の部] 紙芝居、腹話術、手遊び等

[大人の部] スクリーン紙芝居、スライドショー、合唱等

※参加無料、上履きを持参ください。

問合せ：紙芝居やぎさん一座 代表 八木実(TEL.771-1583)



埼玉県ものづくりスタンプラリー2012開催中!

県内の工場や伝統工芸の産地を巡り、見学・体験をしてもらうスタンプラリー。スタンプを3つまたは5つ集めてご応募いただくと抽選で素敵な賞品が当たります。

開催期間：7月7日(土)～9月9日(日) [プレゼントの申込は9月30日(日)消印有効]

スタンプ設置場所：県内の工場・伝統産業の工房など112か所、鉄道駅15駅

※詳しくは、県公式観光HP「ちょこたび埼玉」をご覧ください(http://www.sainokuni-kanko.jp/?page_id=20)

募集部門：埼玉県産業労働部観光課 観光・物産振興担当(TEL.048-830-3955)

教育資金でお悩みの時…

ご相談ください! 国の教育ローン—日本政策金融公庫—

高校、短大、大学、専修学校、各種学校などの入学時・在学中にかかる費用を対象とした日本政策金融公庫(国民生活事業)が取り扱う公的な融資制度です。

融資額：学生・生徒1人につき300万円以内(入学金・授業料等の学校納付金、受験費用、アパートなど住居にかかる費用、教科書・教材など)

金利：年2.65% (H24.7.11現在、固定)

返済期間：15年以内(原則、在学期間内で据置も可。毎月元利均等返済)

※入学資金の場合は、合格発表前にお申込みいただけます。

※子供の人数に応じた世帯の年間収入(所得)による要件(上限額)があります。

詳細は、国の教育ローンコールセンター (TEL.0570-008656[ナビダイヤル、月～金曜日9時～21時、土曜日9時～17時]またはTEL.03-5321-8656) 迄

※東日本大震災における『災害特例措置』を実施していますのでお問い合わせください。

経営セーフティ共済で 頑張るあなたをもっとサポート!

「経営セーフティ共済」それは、取引先企業の倒産による連鎖倒産からあなたを守る共済制度です。

メリット 1 最高**8,000万円**の
共済金の貸付けが受けられます。

メリット 2 共済金の貸付けは
無担保・無保証人です。

メリット 3 掛金は**税法上**
経費または損金に算入できます。

メリット 4 **一時貸付金制度**も
利用できます。

制度に関するご照会・ご相談は

上尾商工会議所 **☎773-3111**

HPアドレス <http://www.smrj.go.jp>

独立行政法人中小企業基盤整備機構共済相談室 ☎03-3433-8811



個人事業主や会社役員の皆さんを応援する国の共済制度

小規模企業共済制度のご案内



制度に関するご照会・ご相談は

●上尾商工会議所 TEL.773-3111

●中小機構ホームページ <http://www.smrj.go.jp> 小規模共済

●独立行政法人中小企業基盤整備機構共済相談室 TEL.050-5541-7171(代)

検索

県税からのお知らせ

8月は個人事業税第1期分の納税です。

8月は個人事業税第1期分の納期です。8月初めに納税通知書をお送りしますので、お近くの金融機関等で忘れずに納めてください。

納税は、安全・便利・確実な口座振替で！

個人事業税の納税には、口座振替がご利用いただけます。口座振替を利用されますと、納期最終日に金融機関が自動的に振替納税いたしますので、納期のつど納税に出向く手間も省け、うっかり納税を忘れるといった心配もありません。お申込みの手続は、お近くの県税事務所で簡単に行うことができますので、ぜひご利用ください。

なお、第2期(11月が納期)分から口座振替を希望される方は、9月上旬までに手続きをお済ませください。

また、コンビニエンスストアや「Pay-easy(ペイジー)」を利用して、ATM(ペイジー対応型)、パソコン、携帯電話から納税することができます。詳細は、納税通知書をご覧ください。

個人事業税について詳しくは、お近くの県税事務所又は県税務課(TEL048-830-2659)へお問い合わせいただくか、県税務課ホームページ「くらしと県税(URL <http://www.pref.saitama.lg.jp/site/z-kurashiindex/z-2-4.html>)」をご覧ください。

灯籠流し

日 時：8月18日(土)18時30分～20時

場 所：上尾市文化センター前 芝川にて

内 容：先祖供養の灯籠流し・生物供養のドジョウの放流

※入場無料、雨天中止、当日灯籠を1個500円で販売します。

主 催：上尾市仏教会・上尾市仏教会顧問会

問合せ：上尾市仏教会顧問会事務局(TEL773-1234(株) 大塚内)

東日本大震災救援チャリティー絵画展

期 日：8月31日(金) 通常展示、予約、募金／9月1日(土) 募金、引渡し

時 間：両日とも10時～18時

場 所：桶川駅西口市民ホール ギャラリー

概 要：所定募金額を「ホール管理の募金箱」に募金していただくと、好みの作品を贈呈(先着順)します。募金希望額は作品別に3～5千円中心。

問合せ：桶川市美術会有志 岩田(TEL.787-0680)



祝！「埼玉上尾ボーイズ」が
念願の全国大会出場を達成!!

前号「あびお」7月号の表紙に登場した「埼玉上尾ボーイズ」が、6月24日、埼玉県支部予選大会・決勝戦にて見事優勝し、埼玉県代表として「第43回日本少年野球選手権大会」出場を達成しました！同大会は8月2日(木)から大阪にて開幕。試合結果は、球団HP <http://www.impulseboys.jp> へ!!



※このコーナーに掲載中の『知って得するビジネスマナー』は著作権の関係でWebでは掲載できません。ご了承ください。



2012秋 英検合格道場

この秋ゼツタイ合格!

Yes' Saiei International

充実の復習CD付
合格までの1ヶ月を
全面サポート!

英検合格に王道あり。

会場：5級～2級 上尾道場、北浦和道場、ふじみ野道場
準1級 大宮道場、南浦和道場
●お問い合わせ サイエイ・インターナショナル各校へ

3・4・5 級 コース 対 象 小1～中2

9/17(祝)・23(日) 楽しいペラペラ特訓で100フレーズをマスター!

2級コース参加、見事合格!
惣中 江莉子さん(中3)

準1・2・準2級コース 対 象 中高生～大学生・社会人

9/16(日)・22(祝)・30(日) ※準1級のみ4日目 10/7(日) 1日8時間の特訓で英語脳を短期養成!

5級コース参加、見事合格!
佐藤 由唯さん(小3)

こどもから大人まで 実学志向の英会話スクール <http://www.yes-saiei.net>

Yes' サイエイ・インターナショナル

上尾校 ☎048(772)0181	桶川校 ☎048(789)2000	大宮校 ☎048(650)0325	東大宮校 ☎048(684)0131
----------------------	----------------------	----------------------	-----------------------

エスニック・焼肉・韓国料理店特集

Spicy
Special
edition

いよいよ夏本番!夏バテしないようにするには、十分な休養と栄養補給が大切です。しっかり食べてスタミナを付けて夏をのりきりましょう!

＜エスニック＞暑い国では、辛いものやスパイスを使用した料理が多く作られています。それは、辛味成分やスパイスが消化器の粘膜を刺激し、中枢神経の働きを高めます。消化器への血液量が増加し、消化液・唾液の分泌を促進して食欲を増進させます。

＜焼肉＞焼肉には、タンパク質を筆頭に、鉄や亜鉛などミネラルが豊富です。牛肉のタンパク質は消化吸収がよく、必須アミノ酸のリジンも多く含んでいます。リジンが不足すると疲れやすくなったり集中力が無くなるほか、血中コレステロールが増えたりします。また、細菌やウイルスに対する抗体をつくり免疫力をあげたりします。8月29日は焼肉の日です。「やき(8)に(2)く(9)」のごろ合わせと、地域社会貢献と販売促進を目的とし、全国焼肉協会が平成5年に制定。



住: 住所 時: 営業時間 休: 定休日 駐: 駐車場 問: 問合せ

韓国料理 ヘムルシジャン



住 上尾市上野2-1-38

時 17:00~24:00

休 月曜日

駐 3台

問 774-8065

ヘムルシジャンは韓国語で「海鮮市場」という意味。2000年にオープンし、市内で古くからある韓国料理店です。ブルコギ(韓国風すきやき写真)・ケジャン(カニのキムチ)・参鶏湯(サムゲタン)・トッポッキなど韓国伝統料理と活魚の刺身が、家庭的な雰囲気の店内で堪能できます。

＜メニュー＞

- 海鮮チヂミ (写真) …1,470円
 - 春雨炒め (チャプチェ) …1,260円
 - サムギョブサル …1,575円
 - 活魚刺身マダイ大 (4人分・16品) …10,500円
- ※座敷席の個室あり。宴席は25名様まで承ります。



読者特典 あびお見た」で6名様以上でご予約されたお客様に焼酎1本サービス! (平成24年8月末日まで)

いろいろ楽しめるスパイス工場 スパイス王国



住 上尾市上野491-1

時 9:00~17:00

休 日・祝日(土曜日は不定休)

駐 10台

問 725-9641

<http://spice-town.com>



スパイスの情報発信基地として、おもしろおかしく愉快に、地元上尾をスパイスの香りでいっぱいしていきます。工場見学受付中!お電話でご予約ください。みなさまの食卓がスパイスで豊かになるような、簡単に使える調味料などのご用意もありますので、遊びにいらしてくださいね。

読者特典 工場直売店で1,000円以上お買物をしてくださったお客様に新発売の熟成カレー(甘口)を一つプレゼント



和牛炭火烧肉 まえ沢亭



住 上尾市上70-1

時 17:00~23:00(日曜17:00~22:30)
＜ランチ＞土・日のみ 12:00~14:30

休 火曜日

駐 13台(店の前に6台)

問 777-4129

<http://www.maesawatei.co.jp/>

特選和牛を炭火烧で…

厳選された黒毛和牛の銘柄牛を使用し、高級焼肉店の味を激安にて提供しています。肉は値段を安く抑えるために枝肉のまま仕入れ、焼肉メニュー用に切り分けています。

キムチ・タレ・ドレッシング・味噌(サンチュ味噌)に至るまで全て手作りです。他の店では味わえない“うまくて安い焼肉”をお楽しみください。

＜おすすめ＞

- カルビ 840円 (A-5ランクのこだわりカルビ)
- ロース 840円 (A-5ランクのこだわりロース)
- ゲタカルビ 1,050円 (骨と骨の間の中落ちをサイコロステーキで)
- 上カルビ 1,290円 (脂がとともジューシー)
- 上ロース 1,290円 (赤身でもともしっとり)



埼玉県内
優良墓地

ご案内

上尾市



西上尾
メモリアルガーデン

【概要】所在地/埼玉県上尾市領家443-2 施設/管理事務所・休憩所・法要室・永代供養墓・駐車場



桶川市



桶川霊園

【概要】所在地/埼玉県桶川市小針領家1204-1 施設/管理事務所・休憩所・法要室・永代供養墓・駐車場



鴻巣市



鴻巣霊園

【概要】所在地/埼玉県鴻巣市糠田2594-1 施設/管理事務所・休憩所・法要室・永代供養墓・駐車場



行田市



さきたま霊園

【概要】所在地/埼玉県行田市渡柳1249-10 施設/管理事務所・休憩所・法要室・駐車場



久喜市



久喜聖地公苑

【概要】所在地/埼玉県久喜市六万部232-1 施設/管理事務所・休憩所・法要室・永代供養墓・斎場・駐車場



上尾市 上尾霊園

上尾市 大宮青山苑

上尾市 新埼玉霊園

上尾市 ほたるの里
聖地霊苑

さいたま市 彩の恵

北本市 北本霊園

地元上尾で創業74年の信頼と実績



全優石
認定 全国優良石材店



株式会社 大塚

■ 本社/〒362-0015 上尾市緑丘2-5-6 ☎048-773-1234(代)

お墓のご相談・ご質問・資料請求等、お気軽にご連絡下さい

0120-36-1217

■ 受付/年中無休(午前9時~午後5時迄)※携帯電話からもつながります。

インターネットでのご質問・資料請求もOK

あなたの住まいのお近くの霊園・寺院墓地情報が満載!!
ホームページへもアクセスしてください

霊園墓地の大塚 検索

<http://www.otsukastone.co.jp/>



お気軽にご来社下さい。



肉匠 千壽



住

上尾市西門前372-4

時

ランチ11:30~14:00(L.O13:30) (月・火・木~土・祝日)
夜17:00~23:00(L.O22:30)

休

水曜日

駐

10台

問

778-8929
http://niku-senju.com

当店は全商品手造りにてA3(安心・安全・アットホーム)をモットーにご家族からお年寄りまで愛されているお店です。
厳選した黒毛和牛、内臓は信州より使用しております。

和牛カルビ	890円	お得なファミリーセット	3,980円
和牛ロース	900円	上セット	5,980円
キムチ盛り合せ	650円	宴会(4名~50名)	3,000円コース
千壽サラダ	500円		4,000円コース
盛岡冷麺	800円		5,000円コース

※飲み放題ご相談に応じて

夏限定

オリジナルユッケジャンつけ麺800円
ご予算、ご予約に応じて出張バーベキューを承ります。

急募

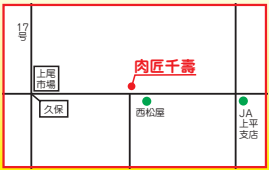
パート・アルバイト募集中!

読者特典

「あびおを見た」で食後のデザートサービスを







本格インド料理専門店 サッカル



住

桶川市南1-6-5

時

11:00~23:00

休

年中無休

駐

2台(桶川駅通り商店会共同駐車場にも駐車可)

問

771-3540
http://www.sathkar.com

桶川で本格的なインド料理が楽しめる「サッカル」。
お陰様でオープン7周年を迎えることができました。
日頃のご愛顧に感謝して「ワールドマジックショー」を開催します。

《人気のランチセット》 すべてにスープ、サラダ、デザート、ソフトドリンク付き
・Aランチ…680円、3種類のカレー(日替り)のうち1種類
・Bランチ…780円、3種類のカレー(日替り)のうち2種類
・Cランチ…880円、3種類のカレー(日替り)のうち3種類
・スペシャル…980円、3種類のカレー(日替り)のうち3種類+タンドリーチキン付
《ワンコインセット》
シェフおまかせカレーとナンorサフランライスが付いて500円
※大小パーティー(5名様より40名様まで)承ります。

読者特典

あびおをご持参いただいたお客様に、サッカルスペシャルナン(580円)をサービス致します。9月末日まで。
また、「ワールドマジックショー」のクーポンを大人3,500円を2,000円に小人(小学生以下)2,000円を1,000円にて販売いたします(9月15日まで)。



韓国と日本の手料理 酒処「美」



住

上尾市上町1-1-13(上尾駅東口徒歩3分)

時

11:30~14:30(月~金)
17:00~24:00(月~土)

休

日曜日

駐

無

問

772-4243

おかげさまで3周年!
韓国出身の店主が心を込めて作る本場の家庭料理が楽しめます。
2009年8月27日オープンしてから、おかげさまで3周年を迎えることができました。
本場韓国(釜山)から直接取り寄せ店で仕込む自家製の「サムゲタン(参鶏湯)」は、韓国でも夏バテ防止に良く食べられる人気メニューで、「トック(韓国風おやき)」もオススメです。

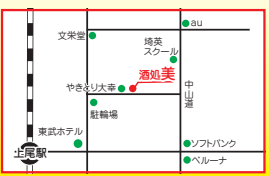
＜メニュー＞
○サムゲタン(写真) …2,400円 ○たまごチム(韓国風茶碗蒸し) …650円
○ビビン麺(写真) …850円 ○海鮮チヂミ …880円
○タコそうめん(写真) …880円 ○純豆腐チゲ …780円
○春雨炒め(チャプチェ) …780円 ○ブデチゲ(軍隊鍋) …2,300円
※カウンター席と座敷席で、個室あり(25名様まで)

読者特典

3周年記念!感謝の気持ちを込めて
8/27(月)~29(水)の間、生ビールを半額!!







アジアンダイニング ニューデリ



住

上尾市地頭方401-1

時

ランチ 11:00~15:00 (土日祝16:30まで)
ディナー 17:00~23:00

休

年中無休

駐

8台

問

725-7778

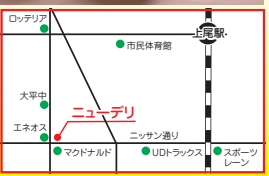
本格インド料理カレー!
ナンとライスはお替り自由!ランチ&ディナータイムどちらも食べ放題です。
「サモサ」(写真)「タンドリーチキン」「手羽先」「モモ」「生春巻き」など本格的なインド料理がリーズナブルに味わえます。

＜メニュー＞
ランチセット 740円~(カレー・ナンorライス・サラダ・ドリンク)
※7種類のカレーから選べます。お子様用カレーもあります。
ランチタイム弁当 500円(本日のカレー+ナンorライス)
ディナーセット 1,060円~
生ビール ~~280円~~→299円
※2時間飲み放題付コース 3,500円~
※30名様より貸切できます。
※テイクアウトできます。

読者特典

本誌切抜持参でランチ…デザート1品!
ディナー…15%OFF! (有効期限:平成24年8月末日)





天然温泉 極楽湯



日本では希少である炭酸温泉を人工的に再現いたしました。血行、新陳代謝の促進・美容の効果が期待できます。

炭酸檜風呂

当店自慢

8月11日(土) 8月22日(水) 会員様限定
回数券特売!
1冊10枚綴り 通常価格6,000円のところ
なんと!! 5,000円

※回数券は土日祝日関係なくご利用頂けます。※回数券の有効期限はH26.3.31となります。

特典 ごくちゃんらくちゃんクリアファイルプレゼント(数量限定)

8月20日(月) 8月22日(水) 日頃の感謝をこめて
3周年記念!
390円入館

天然温泉 極楽湯 2人浴特別優待券
平日 通常700円のところ 平日 500円
土・日・祝 通常800円のところ 土・日・祝 600円

※本券1枚で5名様までご利用できます。
※本クーポンをフロントにご提示下さい。※他券との併用はできません。※本券は上尾店でのみご利用いただけます。※当店では暴力団員に関係する方とみなされる方、刺青(タトゥー)及び足跡の方は、ご入館をお断りいたします。※タオルは別途に用意してあります。※更衣室のみ有料。コビー不可。

クーポン有効期限:平成24年9月17日(月・祝)まで

天然温泉 極楽湯 2人浴特別優待券
平日 通常700円のところ 平日 500円
土・日・祝 通常800円のところ 土・日・祝 600円

※本券1枚で5名様までご利用できます。
※本クーポンをフロントにご提示下さい。※他券との併用はできません。※本券は上尾店でのみご利用いただけます。※当店では暴力団員に関係する方とみなされる方、刺青(タトゥー)及び足跡の方は、ご入館をお断りいたします。※タオルは別途に用意してあります。※更衣室のみ有料。コビー不可。

クーポン有効期限:平成24年9月17日(月・祝)まで

天然温泉 極楽湯 お子様優待券
平日 通常350円のところ 平日 100円
土・日・祝 通常400円のところ 土・日・祝 100円

※本券1枚で5名様までご利用できます。4歳~小学生までのお子様のみご利用いただけます。
※フロントにてお一人様現金100円を換領致します。※本券は上尾店でのみご利用いただけます。
※更衣室のみ有料。コビー不可。

クーポン有効期限:平成24年9月17日(月・祝)まで

南国 九州・沖縄 フェア



8月10日(金) 8月19日(日)
生ビール中瓶 通常470円のところ 290円
さらに! エキストラ冷 通常570円のところ 500円

※生ビールは氷点下ビール。※エキストラ冷は氷点下ビール。

ご利用料金 ●13日(月)~16日(木) お盆期間の為、土日祝日料金となります。

大人(中学生以上)	子供(4歳~小学生)
会員 一般	会員 一般
平日 650円 700円	平日 300円 350円
土・日・祝 750円 800円	土・日・祝 350円 400円

回数券(10枚綴り)
6,000円

※会員様のみの販売。※土・日・祝にもご利用いただけます。※3歳までの入館は無料です。

※表示価格は全て税込価格となります

天然温泉 極楽湯 上尾店

048-779-2641

年中無休 〒362-0013 埼玉県上尾市大字上尾村500-1
営業時間/朝9:00~深夜2:00(最終入館受付時間 深夜1:20)
※施設点検等により臨時休館する場合がございます。



上尾商工会議所 9 あびお 8月号

ふるさと自慢
阿久津 清さん (75)
 上尾市愛宕在住
 阿久津縫製 代表
福島県東白川郡 鮫川村出身



私の生まれ故郷・鮫川村は、福島県の南端、東白川郡の北東部にある山間地域。人口は約4200人。空気がきれいで、夜空もきれい！ プラネタリウムよりも美しく見える星空が自慢です。南北に伸びる夏の天の川は圧巻ですよ。

私の実家は西山折戸(地元では「おんじょ」と呼ぶ)にあり、すぐ目の前が山です。10人きょうだい(男7人・女3人)の末っ子で、長兄とは20歳差。よく「年齢よりずっと若い」といわれますが、若々しいのは母親譲りかもしれません。母も白髪が少なく、歯が丈夫な人でした。子供の頃はわんぱくで、1人でどこへでも行っちゃうので、よく父に叱られました。それでも、片道3kmの小学校からの帰り道は心細くて、大声で歌いながら帰ったものです。山道は暮れるのが早く、家に着く頃にはすっかり暗くなってしまうんです。中学に入ると、その距離は倍になりました。

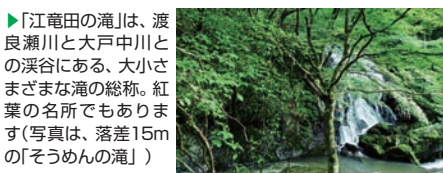
鮫川村には、「強滝(こわだき)」や「江竜田の滝」など、夏のレジャーに格好な名所がたくさんあります。大草原が広がる鹿角平(かのつのだいら) 観光牧場には、バーベキューハウスやバンガローのほか、りっぱな展望台まであるんですよ。最近ではモトクロス(モトパーク森)も人気で、全国から大勢のライダーが訪れるそうです。

レジャーなんて言葉もなかった時代、夏の楽しみといえば、盆踊り大会と花火大会です。毎年8月15日には、先祖の供養と帰省客をもてなす鮫川花火大会が開催されますが、昔は隣りの浅川町へ花火見物に行っていました。ごちそうを詰めた重箱と、山神様にお供えする御神酒(どぶろく)を用意してもらい、子供たちだけで6kmの山道を越えるのです。小遣いでスルメを買い、見晴らしのよい場所に陣取って暗くなるのを待つのもワクワクでした。浅川町花火大会は江戸時代から続く伝統行事で、一揆で処刑された農民を供養したのが始まりという説もあります。

勉学より自立の道を選び、中学卒業後、東京・田端の紳士服店へ就職。オーダーメイドの店で、仕事場にはマシンがズラッと並んでいました。10年間縫製の修業をして、独立を機に結婚。同年の家の内(時江さん)は職場の3年後輩です。桶川に店を構え、ふたりで懸命に働き、1964年(昭和39年)に上尾へ移転。仕事場を兼ねた念願のわが家を構えました。公私ともにかけがえのない伴侶だった家内は30年前に急逝。2010年12月から、個人事業として洋服のリフォームなどを手がけています。縫製一筋60年。30年来愛用の電動マシンともども、まだまだ生涯現役です。



▲鮫川村の北東部、鮫川上流にある「強滝」は、国道349号線に沿って約2キロも急激な流れが続く散策スポット(以下、写真提供/鮫川村役場 企画調整課)



▶「江竜田の滝」は、渡良瀬川と大戸中川との渓谷にある、大小さまざまな滝の総称。紅葉の名所でもあります(写真は、落差15mの「そうめんの滝」)



▲阿久津さんイチ押しの鮫川村の星空。「鹿角平天文台」は標高700m、360度見渡せる絶好の天体観測スポットです

■福島県鮫川村・公式ホームページ
<http://www.vill.samegawa.fukushima.jp>
 鮫川村商工会から元気でホットなお知らせ！
 ●8月15日(水)の「鮫川村花火大会」では、特別企画として、流行の合コンイベントを開催します。その名も『さめこん』 鮫川で素敵な出会いを!! (16時30分～20時30分)
 ●標高700m・高低差34mと木製チップを敷きつめた「鹿角平クロスカントリーコース(ランニング練習場)」は、アスリートの集中トレーニングに最適。宿泊施設も1泊2食付5000円とお手頃。体育会系合宿にご活用ください！
 ★問合せ先：鮫川村商工会 TEL.0247-49-2171
 ■洋服のリフォームなら、お任せください！
 阿久津縫製
 上尾市愛宕2-23-3 鈴蘭荘203
 TEL.048-775-3415
 ★営業時間：8時～23時<不定休>
 長年オーダーメイドを手がけてきた、確かな技術とていねいな仕事でモットーです！

三協堂書店
 上尾市宮本町5-118
 ☎048-771-0167

「私がおすすめします」／三井田社長
 ペネロペは、2003年秋にフランスで出版された絵本です。主人公の青い色をしたコアラのペネロペは、海が大好きで楽しく遊びます。この本は、ペネロペが海辺で貝がらをひろったりする「しかけ絵本」です。

●タイトル／ペネロペ うみであそぶ
 ●文／アン・グットマン、訳／ひがし かずこ、絵／ゲオルグ・ハレンスレーベン
 ●発行所／岩崎書店
 ●定 価／1,575円

今月のおすすめの一冊

言葉の力「可能」

「できない」という人は
 「できない理由」をかき集め

「できる」という人は
 「できる理由」をかき集める。

どちらの理由を集めていくかは、自分しだいだ。

書道家 武田 双雲

可能

少年非行防止に協力を！

夏休み中である開放感から、この時期に非行にはしる青少年が増加します。面白半分の、飲酒や喫煙、お祭りを理由にした飲酒など、子どもたちには誘惑がいっぱいです。法律とモラルの元、大人がきちんと手本を示し青少年の健全育成に努めましょう。

人の子も 我が子も同じ 地域の子！

上尾警察署・上尾地方防犯協会

クール & プレミアムカー

洗練された **軽** がある **Cool & Premium Carフェア**

★Eメール hanbai@ageji.com
 ★ホームページ www.ageji.com

MOVE CUSTOM スタイリッシュさに磨きをかけた上質ムーブ！

ムーヴカスタム X
 [660cc/2WD/CVT]
131万円 (消費税込み)

TANTO CUSTOM 開放的なミラクルオープンドアと迫力のスタイリング

タントカスタム X
 [660cc/2WD/CVT]
155万円 (消費税込み)

e: Mira ハイブリッド車や電気自動車に続く、みんなが乗れる 第3のエコカー

ミライース X
 [660cc/2WD/CVT]
99.5万円 (消費税込み)

ダイハツ工業認定工場

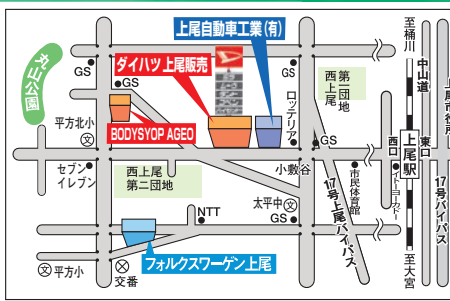
ダイハツ 上尾販売

車検・点検 鈑金・塗装・保険(軽自動車・国産全車・輸入車)

上尾自動車工業有限公司
 ☎048-725-2222(代)
 上尾市小敷谷724(西口駅前通り)

民間車検場完備 鈑金・塗装工場完備 土曜・日曜営業

☆環境対応車普及促進税制による自動車取得税・自動車重量税の軽減率。詳しくは営業スタッフにおたずねください。自動車取得税は平成24年3月末まで、自動車重量税については平成24年4月末までとなります。
 ★燃料消費率は定められた試験条件での値です。お客様の使用環境(気象、渋滞等)や運転方法(急発進、エアコン使用等)に応じて燃料消費率は異なります。
 ※記載している車両本体価格には、保険料、税金(消費税を除く)、登録に伴う諸費用は含まれておりません。●価格にはスペアタイヤ(応急用タイヤ)、タイヤ交換用工具付の価格です。(タント、タントカスタムの4WD車、コンペ、プーリミナスはタイヤ(パンク応急修理セット)となります。)*記載価格は埼玉ダイハツ販売の一例です。販売価格は販売会社が独自に定めていますので、詳しくは販売会社におたずねください。●リサイクル料金が別途必要となります。●写真およびボディカラー表記は撮影条件、印刷インキの特質などから、実際の色とは異なって見える場合がございます。●チラシ掲載車種の展示車及び試乗車については、ご用意がない場合もございます。詳しくは話面記載の販売会社におたずねください。●もっと地球のために、みんなでエコドライブ。●シートベルトはしっかりと。お子様にはチャイルドシート。●軽自動車にも、地域により保管場所が必要ですよ。



フレッシュあげおの会社訪問



▲本社・玄関ポーチにて、篠塚さんと渡部社長

地球環境保整合 万力(ばんりき)

■株式会社 万力
本社／上尾市小敷谷711-6
TEL.048-781-5284 FAX.048-781-3800
http://banriki.com
上尾工場[バンリキ リサイクル上尾]／領家工業団地内
仙台工場[バンリキ リサイクル仙台]／仙台市宮城野区
4-12-9 TEL.022-786-6026 FAX.022-786-6027
■聞き手／「上尾商工会議所青年部 2012フレッシュあげお」
篠塚 祐香里さん

処分の難しい 特別管理産業廃棄物にも 幅広く対応しています！

万力は、先代社長・渡部昌大(わたなべ・まさひろ)さんにより、1972年11月、小敷谷にて創業。公害防止装置等の設計・製作・販売と同時に、工業薬品の販売にも着手。1983年12月、本社を現在地に移転。翌年2月に産業廃棄物処理業許可(埼玉県)を取得し、産業廃棄物処理業を主体に事業を拡大してきました。1999年4月、領家工業団地内に上尾工場(バンリキ リサイクル上尾)を開設。2003年3月には、関東から最終処分場のある北海道を結ぶ運搬ルートの拠点として、仙台工場(バンリキ リサイクル仙台)を開設。先代社長が創った「地球環境保整合」をキーワードに、処理場の見直し・選定からマニフェスト(産業廃棄物管理票)制度へのきめ細かい対応まで、排出事業者(顧客)をトータルサポートする環境サービスを提供しています。同社を訪ね、代表取締役・渡部高大(たかひろ)さんにお話をうかがいました。

篠塚 御社で取り扱っている産業廃棄物には、どんなものがあるのですか？

渡部 わが社では、関東甲信越を中心に、北海道から富山県まで主要な自治体18カ所にて「産業廃棄物収集運搬業」および「特別管理廃棄物収集運搬業」の許可を取得。信頼できる運搬・処理業者と提携することで、ほぼすべての廃棄物の処分についてご相談いただけます。PCB廃棄物の処分・移設、廃棄薬品類や水銀含有廃棄物、アスベスト(石綿)など、有害物・処理困難物への対応も万全

です。なかでも現在、力を入れているのが「使用済み蛍光灯・乾電池のリサイクル業務」です。

篠塚 蛍光灯や乾電池は、一般家庭では集積所に出せない“有害ゴミ”に分別され、公共施設などに設置されている専用の回収箱に持ち込むのがルールです。特殊な処理方法が必要なのですか？

渡部 蛍光灯には微量(40W形で約10mg)ですが、有害物である水銀が含まれているんですよ。乾電池に含まれる亜鉛、マンガンも同じく、環境には有害でも、資源としては有用な“有害資源ゴミ”です。こうした有害資源ゴミを分別・回収し、適正に処理を行ない、再資源化して有効に活用していくための活動が求められているのです。上尾工場や仙台工場に収集された使用済み蛍光灯・乾電池は、分別・処理後、北海道にある最終処分場(野村興産イトムカ鉱業所)へ運搬されます。ここで、水銀、ガラス、アルミニウム、亜鉛滓(亜鉛とマンガンの酸化物を主成分とする粉末)、鉄などに精製・選別され、試薬や原料として再利用されます。この事業は、野村興産(株)独自の技術により、日本で唯一、水銀廃棄物を完全リサイクルできる画期的な処理方法として高い評価を得ています。

篠塚 昨年の東日本大震災で、仙台工場が大きな被害を受けたそうですが、現況はいかがですか？

渡部 仙台工場の立ち上げから携わり、3年前に代表取締役を就任して「これからだ!」という時期だっただけに、大きな打撃でした。人的被害がなかったことが唯一の救いです。景気が低迷する中で、自力再建するのは正直かなり厳しい状況ですが、8月末までには再稼働する予定です。有害物処理の優位性を打ち出して営業強化を図り、既存客の掘り起こしや新規開拓に尽力していきます。



▲本社・事務所にて、女性社員のみなさんと記念撮影

▶本社・駐車場にて。営業用ライトバン2台で県内外を駆け巡り、排出事業者(顧客)の依頼にも迅速に対応!

▼領家工業団地の一角にある上尾工場(バンリキリサイクル上尾)



▲上尾工場では4トン・トラック3台のほか、医療用産業廃棄物の収集・運搬用に保冷車(2トン)を装備!



▲野村興産を通じて、ようやく入手できた中古の蛍光灯用破砕機。近々、仙台工場へ移送される予定です



▲東日本大震災以前の仙台工場(バンリキ リサイクル仙台)と、震災から約1カ月後に撮影した同工場の風景。建屋は跡形もなく津波で消失。車や機材も流され、無残な姿で瓦礫の山と化していました



上尾脳神経外科クリニック



脳の健康診断、脳ドック、各種健診に。 MRI、CT随時受付

このような症状・病気で悩みの方へ、適切な治療への方角付けを行います。

- 頭痛 ●めまい ●耳鳴り
- 手足のしびれ、麻痺、ふるえ
- もの忘れ、痴呆
- 肩こり、腰痛、神経痛、膝痛
- てんかん ●パーキンソン病
- 脳卒中後遺症 ●高血圧症
- 顔面痛、顔面痙攣、顔面神経麻痺
- 頭部や手足等のけが
- 風邪などの一般内科的疾患
…等の相談、指導を行います。



- ◎初診随時受付
- ◎各種保険取扱
- ◎労災指定・生活保護指定・結核予防指定



診療科目

脳神経外科・神経内科
リハビリテーション科

内科・外科

麻酔科 **ペインクリニック**

診療時間

月	火	水	木	金	土	日
○	○	○	○	○	○	／
○	○	○	○	○	※	／

※土曜午後は14:00～16:30まで／休診は日曜・祝日

上尾市本町1-3-16

TEL:048-776-8800(代)

FAX:048-776-8821

あなたのげんきのおてつだい・商工会議所からのお知らせ

利子補給でますます利用しやすくなりました マル経融資のご案内（小規模事業者 経営改善資金）

マル経融資制度は、経営改善を図ろうとする小規模事業者の方々にバックアップするため、上尾商工会議所の推薦により、無担保・保証人不要・保証料不要・低金利で融資を受けられる国（日本政策金融公庫）の公的融資制度です。

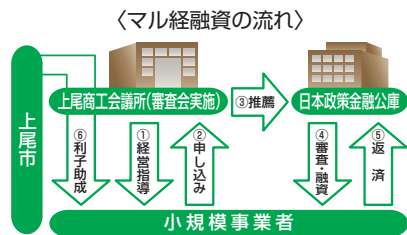
融 資 額 1,500万円以内
利 率 （平成24年7月11日現在）
マル経融資年利 1.75%
上尾市利子助成 0.90%
当初3年間の実質金利 0.85%

※平成25年3月31日貸付分まで・震災関連に限ります。

返済期間 運転資金 7年以内（据置1年）
設備資金 10年以内（据置2年）

※設備貸付については、当初2年間の貸付利率がさらに0.5%低減されます。

お問合せ・相談は 上尾商工会議所 中小企業相談所 TEL.773-3111



鈴木明治氏がベスト・アクション表彰を受賞



当所議員で観光・飲食業部会長の鈴木明治氏（㈱大輪観光社長）が平成24年度関東商工会議所連合会会長表彰（ベスト・アクション表彰）を受賞しました。

これは、関東商工会議所連合会がまちづくりや地域活性化に顕著な貢献をしている会員等を表彰し、さらなる活躍を期待すると共に他の模範とすることを趣旨に実施しているものです。

鈴木さんは、業界では（社）全国旅行業協会副会長として東日本エリアを統括し、震災復興支援にも尽力しています。また、当所観光・飲食業部会長として業界の振興に献身的に取り組んでおり、これらが評価されて今回の受賞となり、6月29日の第146回通常議員総会に併せて小谷会頭より表彰状が伝達されました。

企業OBによる経営よろず相談案内

実務経験豊富な企業OB専門家（上尾・アブセック会員）が、経営上の課題解決について適切なアドバイスを致します。どのような事でもお気軽にご相談ください。

ご相談・企業OB人材活用申込み

派遣費用はどのくらいかかるのですか？

初回相談費用・企業OB専門家紹介及び1回目の派遣は企業のご負担はありません。引き続き企業OB専門家が専門家支援に入った場合は業務委託契約を取り交わし、1時間当たり1,500円の支援料をご負担いただきます。

企業OB専門家紹介・契約

支援開始

販路拡大よろず相談

もっと売上を伸ばしたい！ どうやったらお客さんが来てくれるか？ 等いろいろ考えられていますか？ どのようなことでもお気軽にご相談ください。

パソコンよろず相談

パソコンの初期設定・立ち上げ・操作等でお困りのことはありませんか？ 操作の基本から業務に活用できる種々の操作方法まで懇切丁寧に支援いたします。

現場改善よろず相談

現場をもっと綺麗にしたい！ 生産効率を高めたい！ でもどこから手をつけたいの？ 等で悩まれていますか？ 問題・課題の発見から具体的改善の手法と実践まで支援いたします。

社員教育よろず相談

社員の能力をもっと発揮させたい！ 任せられる人を育てたい！ 等日頃考えられていることはありませんか？ 貴社のニーズ・実情に合った社員教育の体系づくり・実践教育を支援します。

〔問合せ・申込〕 上尾商工会議所 中小企業相談所 TEL.773-3111
〔支援協力〕 上尾・アブセック（上尾地区ビジネスキャリア・エンジョイサークル）
経営支援委員会（担当：有野、奥田、仙道）上尾商工会議所 業務支援センター内
TEL 773-2391

商工会議所の8月無料相談日

法 律

- 1日（水）午後1時30分～4時30分
弁護士 福地 輝久
- 22日（水）午後1時30分～4時30分
弁護士 藤木 孝男
- ※事業上の契約トラブル、消費者金融など金銭貸借の諸問題、交通事故・離婚など人的トラブル、相続・遺言等

労 務・年 金

- 21日（火）午後1時30分～3時30分
社会保険労務士 佐藤 行雄
- ※ねんきん定期便、60歳以後の在職老齢年金などの相談

税 務

- 10日（金）午後1時～4時
税理士 荒井 一浩
- ※消費税、事業継承、相続、贈与、決算、仕訳、申告等

金融（政府系金融機関）

- 政策公庫／ 7日（火）・14日（火）
21日（火）・28日（火）
- ※時間は、午後1時～4時

※法律相談は、電話予約にて申込み
当日午前9時より受付、先着9人（1人20分）で連続の相談は不可

上尾商工会議所広報紙

あぴおに、広告を掲載してみませんか？

市民生活と企業経営の橋渡し役として、きめ細かな情報を提供している上尾商工会議所の広報紙「あぴお」に広告を掲載してみませんか？ 企業紹介、販売促進・売出し情報、求人広告など、あなたの企業に必ずお役に立てることと思います。是非ご利用ください。

発行 毎月1日、13万部
規格 タブロイド判 16頁 オールカラー
配布 ポスティングによる全世帯配布（上尾市・川崎市・伊奈町の全戸、さいたま市の一部）
申込 TEL又は、FAXでご連絡ください。締切は原則1ヶ月前とします。

広告掲載料（1ヶ月）

（単位：円・消費税込）

規 格（サイズ・単位mm）			会員料金（税）	非会員料金（税）
1コマ	1段 1/4	33.5×59.75	15,750（750）	28,350（1,350）
2コマ	1段 1/2	33.5×122.5	30,450（1,450）	43,050（2,050）
	2段 1/4	70×59.75	30,450（1,450）	43,050（2,050）
4コマ	1段 4/4	33.5×248	52,500（2,500）	77,700（3,700）
	2段 1/2	70×122.5	52,500（2,500）	77,700（3,700）
	4段 1/4	143×59.75	52,500（2,500）	77,700（3,700）
8コマ	2段 4/4	70×248	100,800（4,800）	126,000（6,000）
	4段 1/2	143×122.5	100,800（4,800）	126,000（6,000）
12コマ	3段 4/4	106.5×248	147,000（7,000）	172,200（8,200）
	4段 3/4	143×185.25	147,000（7,000）	172,200（8,200）
16コマ	4段 4/4	143×248	189,000（9,000）	226,800（10,800）
40コマ	全紙（最大）	377×248	378,000（18,000）	441,000（21,000）

＜割引・割増＞

- ◆版下データ提出割引 10%
- ◆長期連載割引（6ヶ月未満 5%、6ヶ月以上 10%）
- ◆1面掲載割増 20%、16面（最終面）掲載割増 10%



お問い合わせは 上尾商工会議所 ☎048-773-3111

太陽熱を遮断する！ ガラスフィルム

節電 省エネ 最大温度差約20℃※

防災

防犯

快適

エアコン
効率UP

※このデータは実測値であり保証値ではありません。

帳票&伝票事務用伝票チラシ マニュアルカタログ
定期刊行物会社案内 記念誌 はがき 名刺 3Dパネル
各種看板 コピー用紙 感熱用紙 トナー ドラム OARボン
磁気記憶媒体 フラミネーター 事務消耗品 文具 その他
営業本部 上尾市本町6-1-28
TEL. 048-771-3657 FAX. 048-775-9196

http://www.infojb.co.jp お気軽にお問い合わせ下さい

スーパーポステイング

定期ポステイング 3.5円（折り別30銭）
一緒に配ればさらにお得 同時ポステイング 2.8円（一度に3枚までしか配りません）
こんな時代だからこそ より安く！より確実に！より早く！を実現しました
2円80銭より、一件一件大切にポストイン。クライアントのメッセージを確実にお届け致します。

ポステイングスタッフ募集!! 空いた時間を有効利用
資格：25～60歳位迄のまじめな男女 ※誰でも出来る簡単な作業です
給与：出来高制（委細面談） ※中高年・主婦の方、大歓迎です
勤務：①契約社員 ②請負（稼働日数は自由に選べます）

総合広告代理店／お気軽にお問い合わせ下さい
SLS（株）埼玉ロジスティックス TEL 048-726-9240
〒362-0059 埼玉県上尾市平方1328 FAX 048-726-9241

あなたのげんきのおてつだい・商工会議所からのお知らせ

上尾商工会議所 活動 Topics

上尾商工会議所が実施した主な事業をご紹介します。

聚正義塾 川原尚行氏講演会を開催



6月21日、上尾未来大学・聚正義塾6月講座としてスーダンで活躍する日本人医師でNPO法人ロシナンテス理事長の川原尚行氏を講師に迎え「明日の子供たちの笑顔の為に～スーダン・東日本大震災での活動～」というテーマで講演会を開催しました。

今回は、塾生以外も聴講できる公開講座で、近隣の中高生や県外からの聴講者もあり、会場の上尾市コミュニティセンターホールは、ほぼ満席となりました。

外務省医務官としてスーダンに赴任中、内戦を経たスーダンを目の当たりにしたことから、NPO法人を設立し医療を中心としながら水環境の整備や教育に携わった苦労や、東日本大震災後の被災地での医療活動や復興支援について講演いただきました。

また、当日募金箱を設置し、ロシナンテスの活動資金を募りました。



新上平支部「普通救命講習会」を開催



新上平支部(田代康直支部長)では、6月30日上尾市消防本部にて「普通救命講習会」を開催しました。支部会員14名が参加し、心肺蘇生法(人工呼吸・心臓マッサージ)・AED(自動体外式除細動器)の使い方など実践的な講習で、受講者には修了証が交付されました。

埼玉県立中央高等技術専門校技能講習のご案内 ～在職者の方を対象とした『技能講習』の受講生を募集します～

【講習名】 CATIA V5 (3次元CAD)

【日 時】 9/4(火)・9/6(木)・9/11(火)・9/13(木)・9/18(火)・9/20(木)
(各日とも18:30～21:30)

【受講料】 6,700円 【定 員】 5名

【おすすめポイント】 『CATIA V5』は、自動車・航空業界などの分野で広く使われている3次元CADソフトです。作図を通して、基本操作の習得を目指す講習です。

【講習名】 リレーシーケンス入門

【日 時】 9/8(土)・9/15(土)・9/22(土) (各日とも9:00～16:00)

【受講料】 5,500円 【定 員】 10名

【おすすめポイント】 はじめてシーケンス制御を学習するために【回路設計→配線→実行】といった一連の流れを通して必要な基礎知識の習得を目指す講習です。

【募集期間】 8月1日(水)～8月10日(金)

【実施場所】 埼玉県立中央高等技術専門校(上尾市戸崎975)

【お問合せ先】 技能講習担当 TEL.781-3241 <http://www.pref.saitama.lg.jp/site/j16koushuu/>

上尾商工会議所青年部News vol.58

真世紀創造 ～自己研鑽と修練。強くしなやかな経営者であるために～

6月定例会報告



6月26日(火)上尾商工会議所大会議室において「商工会議所職員による商工会議所サービスの研修」と題しまして上尾商工会議所青年部6月定例会を開催致しました。

上尾商工会議所三井田事務局より商工会議所の歴史と、地域振興事業についての講話をいただいた後、石田主席経営指導員から、制度資金、各種共済、専門相談、検定など様々なサービスについて説明を受けました。

講義終了後には、参加者が商工会議所に対して個別に具体的な相談をもちかけられるようアンケートも実施し、すでにこのアンケートに基づき商工会議所との具体的な相談も始まっています。

また、参加した会員からは、「商工会議所の目的や事業が理解できた。各種施策の具体的な説明を聞いて大変関心を持った。ぜひ利用を検討したい」「現在加入している共済制度よりメリットが高いものを知った。乗り換えを検討する」など実際に自社の経営に有効な研修だったとの声が多数あがりました。

上尾商工会議所青年部では、今後とも会員企業の経営に役立つ様々な研修メニューを用意しています。多くの若手経営者のご入会をお待ちしています。

6月定例会担当 研修委員会					
委員長	島村 典泰	島村電業(株)	委員	小島 誠	アイワエ芸(有)
副委員長	遠山 将央	上尾二ツ宮郵便局		斉藤 学	(有)美光産業・上尾ゴルフリンクス
運営幹事	秋元 宏章	(株)住タック		中込 英久	(株)上尾サービスセンター
委員	臼田 和弘	(株)臼田・ファインモーターズスクール		林 隆	(有)京屋
	岡澤 清勝	ケーエスピー		渡部 高大	(株)万力
	金子 将光	(有)カネリョウ			

公益財団法人 上尾市勤労者福祉サービスセンター ただいま会員募集中!!

公益財団法人上尾市勤労者福祉サービスセンターでは、上尾市の補助を受け従業員の福利厚生充実が難しい中小企業に勤務する従業員・事業主の方々の福利厚生をお手伝いする公益法人です。

■対 象

①市内の中小企業(従業員300人以下)で働く勤労者と事業主(事業所単位で加入)

②市内に在住し、市外の中小企業で働く勤労者と事業主(個人単位で加入)

■サービス内容

給付金の支給、各種チケットの斡旋、宿泊施設利用補助、遊園地利用補助(東京ディズニーリゾート・東武動物公園等)、講座の開催等

■会 費 一人月額500円(入会金500円)

■申し込み・お問い合わせ

公益財団法人 上尾市勤労者福祉サービスセンター

上尾市柏座1-1-15(プラザ館5階)

TEL.771-5700・FAX.771-5846

<http://www.ageosc.or.jp>

臨時休業のお知らせ

商工会議所は、8月13日(月) 会館消毒のため臨時休業とさせていただきます。

上尾商工会議所

上尾商工会議所の 新入会員をご紹介します

上尾商工会議所では、会員増強運動を実施しています。
商工会議所に入会し、地域で信用ある企業としての登録を!

「あらぐさ」のクッキーをどうぞ!

バター100%の香ばしい風味。
味は10種類以上。
お中元にもどうぞ。
1袋(100g)300円

社会福祉法人 あらぐさ福祉会
〒362-0051 上尾市地蔵方 438-6
TEL 048-726-5720
FAX 048-726-7177

ベストファミリー

訪問介護
介護予防訪問介護
居宅介護・重度訪問介護

合同会社ファミリー

〒362-0807 北足立郡伊奈町寿 1-167-107
TEL 048-782-8385 FAX 048-782-8386

肉の専門店 肉の山正です!

詳しくはホームページにて
<http://www.yamashou-foods.jp/>

キッチンハウス ワンポイント

出前大歓迎!

上尾市中妻 4-2-7 ☎048-773-5353

あなたの街に「横浜」がやってきました!

菜根譚 アジア物産店

上尾市谷津 2-4-3 ターキービル102
TEL.048-774-9818
営業時間:13:00～19:00

おかげさまで2周年

この切り抜きを持参された方
(8月末まで)
10%OFF

炭火ホルモン しげ

上尾市中妻 1-10-1
TEL.048-778-0234
定休日:水曜日
営業時間:17:00～24:00

上尾市井戸木 2-16-3
TEL.048-788-0005
定休日:毎週火曜 日・第一・第三水曜 日

Hair Salon **Ampleur** アンブルール

Nola Coniglietto

花とナチュラル雑貨のお店
ノラ・コニリエット

Natural goods & Flower shop
Open. 10:00-19:00 Close. Wednesday

Tel/Fax:048-628-0428
www.nola-coniglietto.com
E-mail:flower@nola-coniglietto.com

**アパート・マンション
1部屋からの空室借上げ!!**

不動産賃貸管理
(株)レーベンコーポレーション
上尾市愛宕 1-16-8 レーベンビル 5F
<http://www.leben-kanri.co.jp> TEL:048-776-5556

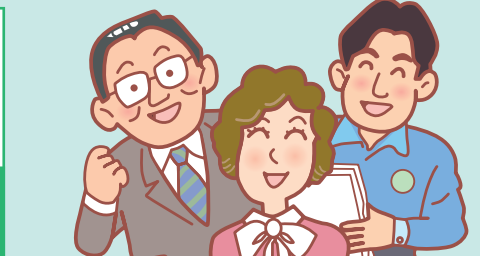
**フォークリフト・建設機械
格安
特定自主検査**

ハイドロテック(株)
TEL.048-767-0088 蓮田市井沼 270-9

各種保険取扱・労災指定院・交通事故・自由診療
●整体 ●美容整体 ●発毛 ●増毛治療

受付時間	月	火	水	木	金	土	日
9:00～12:00	●	●	●	●	●	●	10:30～
15:00～22:00	●	●	●	●	●	●	14:00～20:00

鈴音整骨院 TEL.048-773-9199
上尾市柏座 1-12-10 ライオンステーションプラザ上尾 1F (上尾駅西口から徒歩3分)
詳しくはこちら <http://www.suzuneseikotsu.com>





ロータリーの窓

～上尾北ロータリークラブ～

書き損じハガキ回収のご報告

上尾北ロータリークラブでは武内 昇会長のもと、7月から新年度がスタートしました。当クラブでは2002年より、大石、上平両地区の区長会にお願いして、年賀はがき等の、書き損じはがきの回収を行い、ラオスの子供たちに(社)シャンティ国際ボランティア会を通じ、図書館の配布活動を続けて来ました。これはロータリーの強調事項の一つである発展途上国の識字率向上をさせるという人道的プロジェクトに基づくものです。昨年度から図書館の配布に変わり図書館の中身である絵本の出版に協力することになりました。ラオスは1975年の混乱で大量の書物が焼かれたり出版に対する制度や文化が失われました。その為、ラオスの民話や創作絵本を印刷し、出版するプロジェクトを上尾北ロータリークラブでは援助しています。絵本に触れた子供たちは言語能力が向上したり、想像力が裕になります。この様に絵本は小さなものですが、子供たちの将来に対して大きな力を持っています。今年初めに回収した書き損じハガキはクラブ内で現金化し5月18日に例会場で(社)シャンティ国際ボランティア会に寄付しました。

今年度も継続事業として書き損じハガキの回収を行いますので、上平、大石地区の皆様方、書き損じハガキの回収ご協力よろしくお願い致します。



※このコーナーに掲載中の『あぴおクイズ』は著作権の関係でWebでは掲載できません。ご了承ください。



労務年金

Q&A

【Q】もうすぐ60歳の定年を迎えます。定年後も今の会社で働く予定です。60歳以後の賃金は減額されることになっています。60歳以降に勤務して、賃金が60歳前よりも減額した場合、雇用保険から賃金の減額に応じて支給される給付があると聞きましたが、受給できる条件など教えてください。

【A】質問は、高年齢雇用継続給付についてだと思います。同給付には、「高年齢雇用継続基本給付金」と「高年齢再就職給付金」がありますが、「高年齢雇用継続基本給付金」について説明します。

◇高年齢雇用継続基本給付金

雇用保険の被保険者であった期間が5年以上ある従業員が、60歳以後、60歳到達時の賃金に比べて75%未満に賃金が低下したときに、60歳から65歳までの期間に支給される給付金です。

なお、60歳到達時賃金とは、60歳到達前6か月間の賃金の合計額を180で割って得た額に30を掛けた額です。

60歳の時点で雇用保険の被保険者であった期間が5年に満たない場合は、5年を満たした後の賃金が75%未満になったとき支給されます。

給付金は、60歳以後の賃金が支給要件に合えば受給でき、60歳到達時賃金の61%未満のときは、支給された賃金の15%の額、61%以上75%未満の場合は、賃金の低下率に応じて、15%未満の額となります。また、各月の賃金が、支給限度額(平成24年7月31日までは、344,209円)を超える場合は支給されません。支給限度額は、毎年8月1日に変更されます。

例えば、60歳時点の賃金が月額30万円であった場合、60歳以後の各月の賃金が18万円に低下(60%に低下)したときには、18万円の15%相当額の2万7千円が雇用保険から支給されます。

※厚生年金と高年齢雇用継続基本給付金との調整について

厚生年金(在職老齢年金)の受給者が、雇用保険から高年齢雇用継続給付を受給する場合、高年齢雇用継続給付の給付額に応じ、年金の一部が支給停止されます。雇用保険から15%の給付金を支給されたときは、標準報酬月額6%の厚生年金がカットされ、15%よりも少ない給付金のときは、それに応じてカットされる厚生年金も少なくなります。詳しいことはハローワークにお尋ねください。



佐藤社労士事務所 社会保険労務士 佐藤 行雄 TEL.771-8568

300年近い歴史を持つオーストリアの名門劇場 ウィーンの名門バーデン市劇場「トスカ」全3幕・日本語字幕付き

日時：10月8日(月・祝)15時開演

会場：大宮ソニックシティ 大ホール

作曲：プッチーニ

出演：演出監督／ルッチア・メシュヴィッツ

指揮／クリスティアン・ポオラック

トスカ(ダブルキャスト)／セシリア・ベルグルド、モニカ・レープホルツ

料金(税込)：SS席(売切)S席10,000円 A席7,000円 B席6,000円

C席5,000円 D席4,000円 Ys席3,000円

※Ys席は25歳以下の方が対象で、A席及びB席からお選びいただけます。

※未就学児童のご入場はご遠慮ください。※出演者・曲目等は変更される場合があります。あらかじめご了承ください。

申込み・問合せ：(財)埼玉県産業文化センター

TEL.048-647-7722(9～18時、日曜・祝日を除く)



好評発売中!

さがみ典礼では県下最大の直営式場と公営斎場・提携斎場他、100以上のネットワークと実績を活かし、お客様のご希望とご予算を最大限にプランニングいたします。

上尾・伊奈の皆様



上尾伊奈斎場つつじ苑

〒362-0022 埼玉県上尾市瓦葺150

第1式場
60,000円

第2式場
75,000円

第3式場
105,000円



上尾葬斎センター

〒362-0001 埼玉県上尾市上274-1



プリエ上尾

〒362-0048 埼玉県上尾市川1-16-4



お気軽に
お問い合わせ下さい。

もしもの時はお電話を!! 年中無休/24時間対応



0120-11-5942

ホームページはこちら…<http://www.alphaclub.co.jp>

8月のホロスコープ					
 おひつり座 3/21～4/19	活力・人気運共にアップ。様々な動きが活発さを増す月。日頃「行ってみたい」と思っている場所があれば思い切って旅行しては？クリエイティブ面も高まります。都会的な場所より、野性味溢れる自然豊かな場所でエネルギーを充填して。帰省やお墓参りで「ありがとう」を伝えるとさらに運氣がアップ。いつもと違う環境でのんびりすることも必要ですよ。	 おうし座 4/20～5/20	金運上昇。臨時収入も期待出来るかも。満月にお財布や通帳を月にかざしてお願いしたり、お財布を新調するなど金運を高める工夫を。メンタル面は少し弱まる時期なので、他者と自分を比べ引け目を感じてしまいがち。家族や友人など「ホッと出来る」相手と過ごす時間を大切に。安全なテリトリーでゆっくり過ごす時間を増やしましょう。	 ふたご座 5/21～6/21	今月のキーワードは「誠意」。人間関係運が上昇中なので、結婚相手や恋人がみつかるなどうれしい動きも。計画を立てて行動するのが得意なふたご座ですが、今月は「気持ちを優先して」動いて吉。ただし、この時期耳にする噂話には偽りもありそうなのできちんと見極めを。仕事運・勉強運共に上昇。スキルアップのきっかけづくりを！
 しし座 7/23～8/22	対人運が活発になる時期。パワフルな行動力と向上心の強さ、プライドの高さが持ち味のしし座ですが、今月は普段は「合わないかな？」と思う相手とも積極的に交流を。後々幸運を運んでくれる兆し有り。ただし、自分の意見はしっかり通して吉。太陽のイメージ「オレンジ色」からパワーが得られるので、壁紙などインテリアに取り入れてみるのもいいですよ。	 おとめ座 8/23～9/22	今月は、想像力をかきたてるようなグッズにお金を使う機会が増えそう。金運は上昇中ですので適度なオナ買いならストレス発散に役立ちます。途絶えていた交流が復活する兆し有り。失せモノも戻ってくるかも。大切なものが身近にあったことに気がつく場面もありそうです。目元をクッキリ上げると、相手への印象を強めさらに幸運を舞い込んでくれますよ。	 てんびん座 9/23～10/23	娯楽運・対人運吉。自然豊かな場所で、思いっきり遊びやレジャーを楽しんで。普段は、人間関係でエネルギーを使うことの多いてんびん座ですが、今月は人気の少ない大自然に身を置くことでストレスが解消されます。相手には本音をぶつけて。予定外の出費がありそうなので金運要注意。日差しの強い場所がラッキースポットですが、熱射病対策はお忘れなく。
 いて座 11/22～12/21	勝負運良好。直観力が高まる時期なので、勝負事に強い時期ですが、はまり過ぎにはご用心を。静かな郊外への旅が、さらにインスピレーションを高めてくれそう。普段足を運ばないような場所も開拓を。行動範囲を広げることでチャンスも増えます。失敗を恐れず、さまざまな案件やリクエスト、顧客への対応も可能な時期なので、経験を多く積むことを心がけて。	 やぎ座 12/22～1/19	地道な積み重ねをいとわないやぎ座の努力が報われる月。今まで積み重ねてきた作業の成果が形となって表れてきます。更なるモチベーションアップのために何か自分にこそ褒美を。「心地よい」と感じられる美味しいものやゆったりくつろげる時間を自分にたっぷり味あわせてあげて。自分らしさを大切に励めば成果はちゃんといつてきます。厭なことには「イヤ」とハッキリ意志表示して吉。	 みずがめ座 1/20～2/18	恋愛運上昇。身近な環境が少しずつ好転していく兆し有り。苦手な相手と相対する時間は減り、理解してもらえ相手と一緒に作業することが増えそうです。自分の話を長々続けず、「相手の考えをまず聞く」体制を整えれば、あなたにとって大切なパートナーになりますよ。異性なら恋へと発展するかも。アロマオイルが活力をもたらしてくれそう。

①イタリアンジェラート(5個入り)5名様

搾りたての牛乳をたっぷり使ったアイスは、ミルク・抹茶・小倉・チョコチップ・イタリアンチョコ・その他季節メニューを含めると約30種の中から日替わりで7～11種程度を毎日製造。動物達と触れ合いながら、美味しいジェラートをご賞味ください。



上尾市群吉736-1
tel. 726-1306

提供

榎本牧場

②お食事券(1,000円)を10名様

手作りピッツアとパスタが自慢のイタリアン・ビバーチェ。ランチ(840円～)やドリンクバーも大変ご好評いただいております。季節のおすすめメニュー(冷製スパ・冷製スープ等)もご用意しました。楽しいひとときをお仲間やご家族で過ごしませんか。

定休日／年中無休(年末年始を除く)
営業時間／11:00～22:00(L.O.21:30)



上尾市原市1353-7
tel. 777-6100

提供

イタリア料理 ビバーチェ

③1万円の割引券を3名様

税金・遺言・相続・葬儀
に関してのご相談承ります

ご用命はこちら **24時間365日**受付

☎048-776-0889

提供 **県民葬祭**

上尾市大字原市4161番地2
tel. 776-0889

あびお読者プレゼント

応募要領

- 応募方法／はがきに希望するプレゼント名(1点)と番号、本紙へのご意見・ご感想、住所、氏名、年齢、連絡先電話番号をご明記の上、下記宛にご郵送ください。(プレゼントの発送及び紙面作成の参考とさせていただきます)
- 申込締切／8月20日(月)到着分までとします。
- 抽選方法／締切後に各プレゼントごとに抽選します。
- 発表／発送をもって発表に代えさせていただきます。
- 宛先／〒362-8703 上尾市二ツ宮750 上尾商工会議所「あびお読者プレゼント」係

※応募の際に、ご記入頂いた個人情報につきましては、プレゼントの抽選および発送にのみ使用致します。

読者投稿も募集しています

あびおでは、読者の皆さんからの投稿も歓迎しています。本紙4ページの“読者登場・行ってきました”、10ページの“ふるさと自慢”のコーナー、などの他、日常生活で役立つ身近な情報やあなたの地域の街かど情報をお気軽にお寄せください。採用させていただいた方には記念品を差し上げます。

④お食事券(2,000円)を5名様に

おかげさまで**2周年**

暑い日や疲れた日にはホルモンで元気いっぱい！
新鮮なホルモンを毎日仕入れています。またダクト完備でにおもつきにくく、お座敷もあるのでお子様連れの方でもゆっくり過ごして頂けます。

定休日／水曜日
営業時間／17:00～24:00



上尾市中妻1-10-1
tel. 778-0234

提供

炭火ホルモン しげ

⑤フラワーアレンジメント(3,500円)を3名様

8/15日はお盆です。

先祖様に花のモナミのお花をおくりませんか？
お早めのご注文お待ちしております。

●花のフルール ショーサンプラザ1F
TEL.776-2872



上尾市宮本町1-1アリコベール1F
tel. 773-8210

提供

花のモナミ

読者プレゼント

ご提供を受けつけています。



●お問い合わせは—
上尾商工会議所 TEL.048-773-3111

さらに皆様の便利な施設へ！！

ご葬儀の事なら全て、さがみ典礼ネットワークにお任せ下さい。

桶川の皆様

公営斎場をはじめ、寺院・ご自宅・集会場でのご葬儀もお任せ下さい。お客様のいかなるご要望にもお応えいたします。

安置室完備
自宅・マンション等の場合、病院から直接ご安置いただけます。



プリエ桶川
〒363-0001 埼玉県桶川市加納234-1



県央みずほ斎場(市営)
〒365-0013 埼玉県鴻巣市境1143

第1式場
105,000円

第2式場
84,000円



上尾葬斎センター
〒362-0001 埼玉県上尾市上274-1

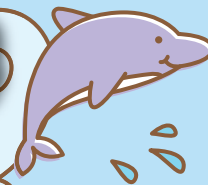
冠婚・葬祭・互助会 経済産業大臣許可(許可番号互第3007号)

アルファクラブ武蔵野株式会社

葬祭部 さがみ典礼 上尾支社
〒362-0001 埼玉県上尾市上274-1 TEL 048-775-5942



今年の夏もショーサンプラザは 楽しさいっぱい!



イベントインフォメーション

会場
1階センターコート

8/4
(土)

12:00~
15:00



2012 ダンスレクチャー

「Pani Crew」もりちによる皆でダンスをするダンスレクチャーや、ゲストダンス・キッズダンスを開催いたします。参加費無料!!皆で参加しよう!!

ダンスレクチャー:もりち (Pani Crew)
MC:TKC (Pani Crew)

8/10
(金)

13:00~



秋元順子 ミニライブ

8/11
(土)

13:00~
15:00~



井上昌己 ミニライブ

8/12
(日)

10:00~18:00

ジャンボ迷路に 挑戦しよう!!



参加方法:当日のお買上げレシート500円以上をお持ちください。

8/14~17
(火) (金)

※最終日は夕方まで

上尾メディックス 写真パネル 展示会



8/18
(土)

13:00~15:00

工作教室に 参加しよう!!



ダンボール恐竜と
スカイスクリーを
作成できます!!

参加方法:当日のお買上げレシート
500円以上をお持ちください。
先着50名様限定。

8/19
(日)

受付▶11:00~
開始▶11:30~

赤ちゃん ハイハイレース



参加条件:2歳未満でハイハイできるお子様、先着30名限定。

8/23
(木)

川野夏美ミニライブ 15:30~ 松村和子ミニライブ



8/25
(土)

13:00~
15:00~

ムエタイ ショー

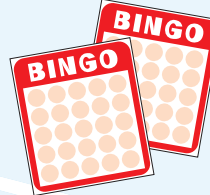


8/26
(日)

カード配布▶14:30
ビンゴ開始▶15:00

夏の大ビンゴ大会

B I N G O



参加方法:当日のお買上げレシート
500円以上をお持ちください。
先着500名様限定。

8/28
(火)

13:00~

永井裕子ミニライブ



15:00~

千葉一夫ミニライブ

8/29
(水)

12:00~

水沢明美ミニライブ



15:00~

尾鷲義人ミニライブ

会場
5階広場

8月の毎週土曜日

サマーコンサート

11:00~

8/4

カオルキッズランド
中妻園

8/18

ゆうゆうくじら
保育園

8/11

エンゼル愛児園・
ろんぱーるーむ・
ことり幼稚園

8/25

きらきら夢ランド
上尾園

会場
5階広場

毎月3日・13日・23日

ショーサンプラザ サンちゃんデー



家庭応援グッズを
先着50名にプレゼント!

11:30~
12:00

※専門店での当日1,000円以上のお買上げレシートを
ご提示ください。
※イトーヨーカドーのレシートではご参加できません。

イトーヨーカドー上尾店と
ショーサンプラザ専門店

営業時間 10:00~21:00

(5Fレストラン街は11:00~21:30)

1,000円以上お買上げのお客様は3時間駐車無料
立体駐車場500台収容

ショーサンプラザ
shosan plaza
上尾駅西口
上尾市谷津2-1-1 tel.048-776-1211



最新のイベント情報や
ショッピングニュースを配信中!
※使用機種によっては読み取れない場合がございます。

店休日

8/21
(火)